



Latin amerika i fokus '18

FILM & KULTURFESTIVAL

MALMÖ
22 · 28
OKTOBER

LUND
8 · 10
NOVEMBER

INFORMATION OCH BILJETTER
LATINAMERIKAIFOKUS.SE
KULTURCENTRALEN.NU
TEL 040-10 30 20

Utställning

Kvinnorna och freden

Lovisa Prage och Melina Solcà

22 - 28 Oktober - PANORA

Att vara kvinna och organisera sig för social rättvisa på den Colombianska landsbygden innebär både att riskera att utsättas för fysiskt våld och att trotsa samhällets normer. Medan fredsavtalet mellan regeringen och FARC-gerillan i Colombia ofta uppmärksammas för sitt genusfokus, finns i praktiken stora skillnader mellan mäns och kvinnors förutsättningar för att kräva sina rättigheter.

I porträtt baserade på intervjuer delar kvinnor från olika delar av landet med sig av sina berättelser om arbetet för ett rättvist samhälle och belyser den aktiva roll kvinnor har haft både



under konflikten och i fredsprocessen. Genom fotografi och text lyfts erfarenheter av hur kriget och patriarkatet sammanflätas på Colombias landsbygd och med blicken rakt mot kameran berättar de sina historier om organisering och feminism, långt ifrån den passivitet med vilken kvinnor ofta skildras i konflikten.

Arbetet har genomförts i samarbete med Latinamerikagrupperna hos Fensuagro, ett fackförbund för jordbrukare och lantarbetare, del av det internationella småbrukarnätverket La Via Campesina.

Nya filmer, nya historier ...

och alltid den lilla människan i fokus i festivalen som för sextonde året i rad tar Latinamerika till Malmö. Bortom klichébilder, och genom att lyfta upp både kända och nya filmskapare från kontinenten, förenar Latinamerika i Fokus i sitt program, kultur, kunskap och engagemang. Vi bjuder på berättelser som underhåller, avslöjar, berör, påverkar, och som i kombination med föreläsningar om aktuella ämnen, breddar vår världsbild.

I år erbjuder vi ett brett urval av spel- och dokumentärfilmer från Argentina, Bolivia, Brasilien, Chile, Colombia, Mexiko, Peru och Uruguay. Ta chansen att se t. ex. Fernando Solanas avslöjande dokumentär *-Viaje a los pueblos fumigados-* eller den kultförklarade regissören Lucrecia Martels senaste verk, *Zama*. Ha även koll på de tre nya långfilmerna från Chile, bl.a. invigningsfilmen *Los versos del olvido*.

FN:s deklaration om de Mänskliga Rättigheterna samt Globala Målen & Agenda 2030 utgör ett ram till valet av flera av våra film- och samtalsprogram. Två dokumentärfilmare från Mexiko – Ludovic Bonleux och Témoris Grecko – gästar festivalen med var sin film för att berätta om hur det står till med de mänskliga rättigheterna i landet. En utställning och ett samtal belyser situationen för kvinnor i Colombia två år efter fredsavtalet. I samarbete med Makt över matenätverket sätter vi fokus på kampen om fröet – källan till all existens.

Allt detta och mer ryms i ett program som omfattar mer än ett trettiotal programpunkter som anordnas i Malmö, Lund och flera orter i Skåne.

Vi lovar dig en berikande upplevelse! Bienvenidos / Välkomna till Latinamerika i Fokus 2018!

MALMÖ

MÅN. **1 OKT.**
FILMCENTRUM SYD

18.00 - 20.30
REGISSÖR PÅ BESÖK
Ludovic Bonleux
presenterar filmen
Guerrero
(Dokumentär, Mexiko)

TIS. **23 OKT.**
PANORA

18.15 - 20.00
FÖRHANDSVISNING
Spider Thieves
/ Niñas araña
(Spelfilm, 2017)

Dag för dag

4

SÖN. **7 OKT.**
GARAGET

17.00 - 19.00 · FILM
På avenyn
/ Ramblers
(Spelfilm, Uruguay)

ONS. **24 OKT.**
FILMCENTRUM SYD

18.30 - 20.00
FILM & SAMTAL
Seed - The Untold Story
/ Semilla
(Dokumentär, USA, 2016)

20.00 - 21.00
Eftersamtal med
Latinamerikagruppernas
& Framtidsjordens
gäster från Latinamerika

TIS. **16 OKT.**
FILMCENTRUM SYD

18.30 - 20.00 · SAMTAL
med Lovisa Prage och
Melina Solcà
Är det fred i Colombia?
- Kvinnors perspektiv

TOR. **25 OKT.**
PANORA

18.00 - 19.45 · FILM
**Fingret på den
ömma punkten**
/ Dedo na ferida
(Dokumentär, Brasilien,
2017)

20.00 - 21.45 · FILM
Altarskåp
/ Retablo
(Spelfilm, Peru, 2017)

MÅN. **22 OKT.**
PANORA

18.00 - 18.45
Invigning

18.15 - 18.30
Toner från Latinamerika
med Duo Amistad

19.00 - 21.00
Alto el juego
(Animerad kortfilm,
Uruguay)
Oblivion verses
*/ Los versos
del olvido*
(Spelfilm, Chile 2017)

FRE. **26 OKT.**
PANORA

18.00 - 18.10
Överraskning med Flores
Jair och Cataldi

18.15 - 20.00 · FILM
Severina
(Spelfilm, Brasilien,
Uruguay, 2017)

20.15 - 22.15 · FILM
Pingvinens ö
*/ La isla de los
pingüinos*
(Spelfilm, Chile, 2017)

LÖR. **27 OKT.**
PANORA

14.00 - 15.45
**Resa till de
besprutade byarna**
*/ Viaje a los pueblos
fumigados*
(Dokumentär, Argentina,
2017)

16.00 - 18.15
REGISSÖR PÅ BESÖK
Témoris Grecko presenterar
**Man dödar inte
sanningen / No se
mata la verdad**
(Dokumentär, Mexiko,
2017)

18.30 - 20.30
Toppmötet
/ La cordillera
(Spelfilm, Argentina,
2017)

20.45 - 22.30
Araby / Arabia
(Spelfilm, Brasilien, 2017)

SÖN. **28 OKT.**
PANORA

13.00 - 14.05
**Siempre andamos
caminando**
(Dokumentär, Mexiko,
2017)

14.15 - 16.15
DOKUMENTÄR x 2
**Carretera
cartonera**
(Dokumentär, Italien,
2016)

Boconas
(Dokumentär, Spanien,
Bolivia, 2017)

16.30 - 18.30
Zama
(Spelfilm, Argentina,
2017)

18.45 - 20.05
**La defensa del
dragón**
(Spelfilm, Colombia,
2017)

Dag för dag

5

Program i Lund

TOR. **8 NOV.**
SÖDRAN

18.15 - 19.50
Retablo
(Spelfilm, Peru)

FRE. **9 NOV.**
SÖDRAN

18.15 - 19.55
Araby / Arabia
(Spelfilm, Brasilien)

LÖR. **10 NOV.**
SÖDRAN

18.15 - 19.50
Oblivion verses /
Los versos del
olvido
(Spelfilm, Chile)

Bio på Biblioteket

Faustas Pärlor (Peru, 2009)

MÅN. **5 NOV.**
LUNDS STADSBIBLIOTEKET
20.00 - 21.40

ONS. **7 NOV.**
GENARPS BIBLIOTEK
19.00 - 20.40

TOR. **8 NOV.**
LOMMA BIBLIOTEK
19.00 - 20.40

TIS. **13 NOV.**
ESLÖVS STADSBIBLIOTEK
18.30 - 20.20

ONS. **14 NOV.**
DALBY BIBLIOTEK
18.00 - 19.40

MALMÖ

FRE. **12 OKT.**
PANORA
09.00 - 11.00
Faustas Pärlor
(Peru, 2009)

TIS. **23 OKT.**
PANORA
09.00 - 11.10
Pingvinens ö
/ La isla de los
pingüinos
(Chile, 2017)

TOR. **25 OKT.**
PANORA
09.00 - 11.10
Home Team
/ Home Team
(Uruguay, 2017)

LUND

TIS. **6 NOV.**
KINO
13.00 - 15.00
Home Team
/ Home Team
(Uruguay, 2017)

TOR. **8 NOV.**
KINO
13.00 - 15.00
Pingvinens ö
/ La isla de los
pingüinos
(Chile, 2017)

Skolbio

Program i Malmö



Måndag 1 oktober FILMCENTRUM SYD

REGISSÖR PÅ BESÖK: Ludovic Bonleux

18.00 - 20.30

Guerrero · Dokumentär.

Regi: Ludovic Bonleux. México, 2017.

Tal: Spanska med engelsk undertext.

Längd: 113 min.

43 elever på Ayotzinapas lärarskola i Guerrero kidnappas av polisen i staden Iguala. Några veckor senare ockuperar Juan och hans kamrater från Guerreros Folk rörelsen (MPG) rådhuset i staden Tlapa, för att protestera mot studerandes försvinnande. Coni, Juan och Mario försöker stå emot samhällets apati i en delstat där situationen blir alltmer kaotisk.

Efter visningen blir det samtal kring filmen, tillsammans med regissören Ludovic Bonleux.

Fritt inträde

Söndag 7 oktober GARAGET

17.00 - 19.00 · FILM

PÅ AVENYN / Rambleras · Spelfilm.

Regi: Daniela Speranza. Uruguay, 2013.

Tal: Spanska med engelsk undertext.

Längd: 93 min.

Med Montevideos Rambla som bakgrund kämpar tre kvinnor med sin ängslan och sitt sökande efter lyckan. Patricia är ung och ensamstående och rädd för att förbli ensam. Jacqueline lever i ett parförhållande men känner sig ensam. Ofelia är en gammal kvinna som har levt ensam. Dessa tre kvinnor lär av varandra att man kan förändra sin situation.

I samarbete med Uruguays Ambassad i Sverige

Fritt inträde

Tisdag 16 oktober FILMCENTRUM SYD

18.30 - 20.00 · SAMTAL

Är det fred i Colombia? - Kvinnors perspektiv

Att vara kvinna och organisera sig för social rättvisa på den Colombianska landsbygden innebär både att riskera att utsättas för fysiskt våld och att trotsa samhällets normer. Medan fredsavtalet mellan regeringen och FARC-gerillan i Colombia ofta uppmärksammas för sitt genusfokus, finns i praktiken stora skillnader mellan mäns och kvinnors förutsättningar för att kräva sina rättigheter.

Lovisa Prage och Melina Solcà har jobbat som volontärer i Colombia.

I samarbete med Latinamerikagrupperna

Måndag 22 oktober

PANORA

INVIGNING & MINGEL



18.15 Musikprogram: Toner från Latinamerika med Duo Amistad

Duo Amistad

Eva Kunda Neidek (sång, gitarr) och Juanjo Passo (gitarr) befinner sig i början av en ny musikalisk resa som duo med hjärta för sånger och ballader från Latinamerika. Eva och Juanjo bär med sig olika musikaliska bakgrunder och traditioner. Nu, under Latinamerika i Fokus invigning, presenterar dom en gemensam repertoar, byggd på rikedomerna i det spanska språket, och deras vänskap.

10

19.00 - 21.00

ALTO EL JUEGO · Animation.

Regi: Walter Tournier, Uruguay, 2016.

Längd: 7 min.

Oblivion verses / Los versos del olvido ·

Spelfilm.

Regi: Alireza Katami. Chile, 2017.

Tal: Spanska med engelsk undertext.

Längd: 92 min.

En animerad kortfilm som väcker tankar. Ett icke oskyldigt spel. Mitt i ett krig försöker en pojke och en hund att skydda sig.

Med magisk realism och mycket humor berättas en underbar fabel-liknande historia om en mans försök att rätta till hela mänsklighetens misstag. En äldre vaktmästare på ett avlägset bårhus som minns allt utom namn. Han tillbringar sina dagar med att visa kroppar för de som söker sina kära försvunna samt med att vårda sina älskade plantor. När det bryter ut protester i en närliggande stad och militären i skymundan gör en räd mot bårhuset för att gömma civila offer upptäcker vaktmästaren en okänd kvinnas kropp. Till minnet av sina egna förluster påbörjar han en magisk odysse för att ge kvinnan en anständig begravning med hjälp av en mystisk dödgrävare, som samlar på de dödas berättelse, en gammal kvinna som letar efter sin för länge sedan förlorade dotter samt en likvagnschaufför som plågas av sitt förflutna.

Filmen visas också i Lund – SÖDRAN, lördag 10 november kl 18.15



11

Tisdag 23 oktober
PANORA

18.15 - 20.00 · FILM

Spider Thieves / Niñas araña · Spelfilm.

Regi: Guillermo Helo. Chile, 2017.

Tal: Spanska med engelsk undertext.

Längd: 94 min.

I en kåkstad i Santiago lever tre tjejer under fattiga förhållanden. De drömmer om coola och trendiga saker som de ser på tv och i stadens köpcentrum. När de börjar bryta sig in i lägenheter genom att klättra på husfasader blir de snart kända som "spindel- tjuvarna". Ungdomsthriller, inspirerad av verkliga händelser, som på ett drabbande sätt skildrar frågor om social utsatthet, drömmar och klass.

Förhandvisning i samarbete med BUFF (Barn- och Ungdomsfilmfestival)

Onsdag 24 oktober
FILMCENTRUM SYD

18.30 - 20.30 · FILM & SAMTAL

Seed: The untold story / Semilla: una historia no contada · Dokumentär.

Regi: Taggart Siegel, Jon Betz. USA, 2016.

Tal: engelska, hindi, spanska, med spansk undertext.

Längd: 94 min.

Få saker på jorden är lika mirakulösa och viktiga som frön – källan till all existens. De innehåller näring, minnen och läkemedel från hela kulturer. De matar oss, klär oss och ger råvarorna till våra vardagsliv. I själva verket är de själva livet. Dokumentären Seed: The untold story följer passionerade fröbevarare från hela världen som skyddar ett 12 000 år gammalt matarv.

EFTERSAMTAL med **Lola Esquivel** från ATC (Asociacion de Trabajadores del Campo) i Nicaragua och medlemmar i CLOC/La Via Campesina och Ana Luiza Meirelles från Centro Ecológico i Brasilien.

I samarbete med Latinamerikagrupperna och Framtidsjorden. Fritt inträde

Torsdag 25 oktober
PANORA

18.00 - 19.45 · FILM

Fingret på den ömma punkten / Dedo na ferida · Dokumentär.

Regi: Silvio Tendler. Brasilien, 2017.

Tal: Engelska, portugisiska, franska med engelsk undertext.

Längd: 90 min.

20.00 - 21.45 · FILM

Altarskåp / Retablo · Spelfilm.

Regi: Álvaro Delgado - Aparicio. Peru, 2017.

Tal: Quechua, spanska med engelsk undertext.

Längd: 95 min.



Fingret på den ömma punkten / Dedo na ferida

Slutet på social trygghet och ett slut på drömmarna om ett bättre liv för alla. I en miljö där finanskapitalets mördar logik osynliggör alla alternativ till social rättvisa. Miljoners migrerar i sitt sökande efter bättre levnads- villkor, medan kapitalets sjuka sinne bara strävar efter att koncentrera rikedomarna hos ett fåtal. På denna skådeplats av sociala spänningar kämpar artister och intellektuella för en förändring av världen. De presenterar skilda teman såsom: Slut på sociala rättigheter, Arbetslöshet, Marknaden och konsumtionen. Konsten blir ett verktyg för social förändring.

Retablo är berättelsen om Segundo Paucar, en fjortonårig pojke från Ayacucho. Han följer familjetraditionen och vill bli retablo makare precis som sin far, en erkänd retablo mästare och sin sons lärare. På väg till en religiös fest råkar Segundo se sin far begå en handling som får hans värld att rasa. Trots den konservativa miljön och det han drabbats av lever Segundo vidare under tystnad. Han försöker återskapa sin egen familje retablo och gå vidare med sitt liv.

Filmen visas också i Lund – SÖDRAN, torsdag 8 november kl 18.15

Fredag 26 oktober
PANORA

18.00 - 18.15
Överraskning med Flores Jair och Cataldi

18.15 - 20.00

Severina · Spelfilm.

Regi: Felipe Hisch. Brasilien, Brasilien och Uruguay, 2017.

Tal: Spanska med engelsk undertext.

Längd: 104 min.

20.15 - 22.15

Pingvinens ö / *La isla de los pingüinos* · Spelfilm.

Regi: Guille Söhrens. Chile, 2017

Tal: Spanska, engelsk undertext.

Längd: 105 min.

14

En melankolisk bokhandlare, som vill bli författare, förvirras av sin nya musa som kommer och går och stjälar böcker i hans bokhandel. Han upptäcker att hon även stjälar i andra bokhandlar. Så påbörjas en hänförd kärlekshistoria på gränsen mellan dikt och verklighet. Ju närmare han kommer henne desto svårare blir hon att beskriva. Varför stjälar hon och vilka är hennes värderingar? Vem är den äldre mannen som hon lever med? Vad är sant och vad är falskt i denna berättelse? Och slutligen, kommer han att lyckas få en plats i hennes liv och samtidigt ta avstånd från sitt eget?

Chile 2006, ett land som trots att det varit demokrati i sexton år upprätthåller samma offentliga politik som under Pinochets diktatur. En grupp ungdomar väljer att ockupera sin skola. Det blir den första privata institutionen som deltar i studentprotesterna som lamslår Chile 2006–2007. Parallellt med detta, på vägen att bli vuxna, sätts deras värderingar, deras värderingar och identitet på prov. Kommer studenter kunna förändra Chiles framtid?

Lördag 27 oktober
PANORA

Man dödar inte sanningen / *No se mata la verdad*

14.00 - 15.45 · FILM

Resa till de besprutade byarna / *Viaje a los pueblos fumigados* · Dokumentär.

Regi: Fernando Solanas. Argentina, 2017.

Tal: Spanska med engelsk undertext.

Längd: 97 min.

16.00 - 18.15 · REGISSÖR PÅ BESÖK

Man dödar inte sanningen / *No se mata la verdad* · Dokumentär.

Regi: Coizta Grecko, Juan Castro Gessner och Témoris Grecko. Mexiko, 2018.

Tal: Spanska med engelsk undertext.

Längd: 100 min.

En resa till de besprutade byarna är Fernando Solanas sista del i en serie av åtta filmer tillägnade ett krisdrabbat Argentina under tjugohundratalet. Den baseras på vittnesmål, rekonstruktioner, arkivmaterial och foton. Denna undersökande dokumentär avslöjar inte bara effekterna av soja modellen, andra GMO fröproduktioner samt kemiska bekämpningsmedel på människors hälsa utan även de globala konsekvenserna för miljön. Fernando Solanas presenterar dramatiska berättelser och vittnesmål från lokalinvånare, bönder och forskare. I sin övertygelse får han publiken att inse att det är via eko jordbruket som man producerar naturlig och lönsam mat till alla.

En krönika över journalistikens tre blodigaste år i Mexiko i kampen för yttrandefriheten. Tillsammans med huvudpersonerna och deras närmaste runt om i hela landet visar filmen både de stupades och de kämpandes berättelser. Den visar deras rädslor och svagheter men också deras mod och styrka; deras passionerade deltagande i samhället de vill tjäna i sökandet efter sanningen och i sin vägran att låta sig krossas av makten.

Eftersamtal med journalisten och filmaren Témoris Grecko från Mexiko.
Moderator: Yénika Castillo

15



18.30 - 20.30 · FILM

Toppmötet / La cordillera · Spelfilm.

Regi: Santiago Mitre. Argentina, 2017.

Tal: Spanska, engelska med engelsk undertext.

Längd: 114 min.

Vid ett toppmöte för latinamerikanska presidenter i Chile, där regionens strategier och geopolitiska allianser ska definieras, drabbas Argentinas president Hernán Blanco (Ricardo Darín) av både ett politiskt och privat drama. Han tvingas möta sina demoner. Två beslut som kan förändra hans liv både privat och offentligt måste han ta: å ena sidan angående en komplicerad känslorelation med sin dotter och å andra sidan det viktigaste politiska beslutet i sin karriär.

20.45 - 22.30 · FILM

Arabien / Arabia · Spelfilm.

Regi: João Dumans, Affonso Uchoa. Brasilien, 2017.

Tal: Portugisiska med engelsk.

Längd: 97 min.

André är en brasiliansk tonåring som bor i en industristad intill en gammal aluminiumfabrik. En dag drabbas fabriksarbetaren Cristiano av en olycka. När André blir ombedd att gå hem till Cristiano för att hämta kläder och id handlingar råkar han få syn på en anteckningsbok. Och det är här som Arabien börjar – eller snarare förändras. När André läser dagboken kastar vi in i Cristianos liv, hans vandringsberättelser, äventyr och kärlekar. Arabien är vackert skriven och filmad, en fabelliknande road movie om en ung man som startar en tioårig resa i jakten på ett bättre liv.

Filmen visas också i Lund – SÖDRAN, fredag 9 november kl 18.15



13.00 - 14.05 · FILM

Alltid på väg / Siempre andamos caminando · Dokumentär.

Regi: Urbina Mata, Dinazar. Mexiko, 2017.

Tal: Spanska, chatino med engelsk undertext.

Längd: 63 min.

Alberta, Julia och Catalina är tre chatinska migranter som har tvingats lämna sina byar för att arbeta vid kusten i Oaxaca. Catalina säljer mat medan Alberta och Julia jobbar på papaya- och citronodlingar. Alla tre möter diskriminering och svårigheter att överleva i okända trakter, dit de tagit sig för att förbättra levnadsvillkoren för sina närmaste.

14.15 - 16.15 · DOKUMENTÄR x 2

Kartongvägen / Carretera cartonera · Dokumentär.

Regi: Marta Mancusi och Anna Trento. Italien, 2016.

Tal: Spanska, portugisiska med engelsk undertext.

Längd: 37 min.

Kartongvägen är en resande dokumentär som upptäcker kartongförlagen (editoriales cartoneras) i Latinamerika: förlag som gör böcker genom att binda ihop dem med kartong som köps av samlare som försörjer sig på att plocka kartong från gatan. Ett projekt där konstnärlig kreativitet och socialt engagemang går att kombineras.

Gaphalsarna / Boconas · Dokumentär.

Regi: Leonor Jimenez Moreno, Montserrat Clos,

Sofia Fernandez. Spanien, Bolivia, 2017

Tal: Spanska med engelsk undertext.

Längd: 70 min.

Carmencita, Eusebia och Erminia jobbar som hembiträden. Yolanda, Victoria, Emiliana och Sdenka jobbar också som hembiträde och är radiopratare i Önskeradion (Radio Deseo), en lokalradio ledd av den anarkistiska feministgruppen Skapande Kvinnor från Bolivia. Filmen visar på motsättningarna i dessa kvinnors olika liv. Den följer kvinnans kamp för jämlikhet och kravet på sina rättigheter.

Söndag 28
PANORA



16.30 - 18.30 · FILM

Zama · Spelfilm.

Regi: Lucrecia Martel. Argentina, 2017.

Tal: Spanska med engelsk undertext.

Längd: 115 min.

I Zama beskriver Lucrecia Martel hur den paranoida och ombytliga kolonialherren Don Diego de Zama längtar efter att förflyttas från hålan i Paraguay där han är stationerad. Medan Zama väntar blir han allt mer frustrerad och våldsbenägen. Med personlig ton och magnifika landskapsbilder gestaltar den kultförklarade regissören en kolonial mardröm, baserad på Antonio di Benedettos roman från 1956.

18.45 - 20.05 · FILM

Drakens försvar / *La defensa del dragón* · Spelfilm.

Regi: Natalia Santa. Colombia, 2017.

Tal: Spanska med engelsk undertext.

Längd: 79 min.

18

En berättelse om tre gamla vänner som tillbringar sina dagar i Bogotás centrum, deras tillflykt och trygghet. En schackspelare som försörjer sig på vadslagning, en urmakare som vägrar stänga sin verkstad och en homeopat som är en hängiven pokerspelare. Livet visar dem att det aldrig är försent att våga förlora.



Torsdag 8 · SÖDRAN
november
18.15 - 19.50

Altarskåp / *Retablo*
(Spelfilm, Peru)
Mer om filmen på s 13

Fredag 9 · SÖDRAN
november
18.15 - 19.55

Araby / *Arabia*
(Spelfilm, Brasilien)
Mer om filmen på s 16

Lördag 10 · SÖDRAN
november
18.15 - 19.50

Oblivion verses
/ Los versos del olvido
(Spelfilm, Chile)
Mer om filmen på s 10



Program i Lund

Latinamerika i Fokus
gästar biograf **SÖDRAN** i Lund
med tre filmer ur festivalens repertoar.

Skolvisningar 2018

Inledning och eftersamtal: Eva Sandström

I Malmö bokas platser via Kulturkartan
skolbio@malmo.se

För reservation av platser i Lund:
skolbio@kino.nu



MALMÖ

Fredag 12 oktober

PANORA

MINNES DAG FÖR AMERICAS KOLONISERING

09.00 - 11.00 · FILM

Faustas pärlor / *La teta asustada* · Spelfilm

Regi: Claudia Llosa. Peru, 2009.

Tal: Spanska med svenska undertexter

Längd: 94 min.

Målgrupp: Gymnasiet,

Det påstås att skräck överförs genom modersmjölken och för Fausta som levt med en mamma som utsatts för våld och terror finns skräcken djupt rotad. Sin historia och sitt öde har hon lärt sig genom mammans egna sånger och Fausta för traditionen vidare. När mamman dör måste Fausta lämna tryggheten i den lilla byn och börja arbeta för att kunna ge sin mamma en värdig begravning.

I samarbete med Antirasistiska Filmdagar (ARF)

MALMÖ

Tisdag 23 oktober · 09.00 - 11.10

Pingvinens ö / *La isla de los pingüinos* ·

Spelfilm.

Regi: Guille Söhrens. Chile, 2017.

Tal: Spanska, engelsk undertext.

Längd: 105 min.

Målgrupp: Gymnasiet.

Pingvinens ö / La isla de los pingüinos

MALMÖ

Torsdag 25 oktober · 09.00 - 11.10

Home team / *Mi mundial* · Spelfilm.

Regi: Carlos Morelli. Uruguay, 2017.

Tal: Spanska med engelsk undertext.

Längd: 102 min.

Målgrupp: Åk 7-8.

LUND

Torsdag 8 november · 13.00 - 15.00

Chile 2006, ett land som trots att det varit demokrati i sexton år upprätthåller samma offentliga politik som under Pinochets diktatur. En grupp ungdomar väljer att ockupera sin skola. Det blir den första privata institutionen som deltar i studentprotesterna som lamslår Chile 2006–2007. Parallellt med detta, på vägen att bli vuxna, sätts deras vänskap, deras värderingar och identitet på prov. Kommer studenter kunna förändra Chiles framtid?.

LUND

Tisdag 6 november · 13.00 - 15.00

För att förverkliga sina drömmar och hjälpa sin familj ur fattigdom tar 13-åriga Tito chansen – han lämnar sitt hem i en småstad i Uruguay för att värvas av ett av de bästa ungdoms fotbollslagen. Men det nya livet blir inte så enkelt som Tito har tänkt sig – pressen är enorm och relationen med hans hårt arbetande pappa blir infekterad. Filmen är baserad på före detta proffsspelaren Daniel Baldis roman med samma namn.

Bio på Biblioteket

För fjärde året i rad gästas Latinamerika i Fokus en rad bibliotek i Skåne med en filmpärla från Chile.



En fantastisk kvinna / Una mujer fantástica

Måndag 5 nov.
Lunds stadsbibliotek
20.00 - 21.40

Onsdag 7 nov.
Genarps bibliotek
19.00 - 20.40

Torsdag 8 nov.
Lomma bibliotek
19.00 - 20.40

Tisdag 13 nov
Eslövs stadsbibliotek
18.30-20.20

Onsdag 14 nov.
Dalby bibliotek
18.00 - 19.40

En fantastisk kvinna /
Una mujer fantástica · Spelfilm.
Regi: Sebastián Lelio. Chile, 2017.
Tal: Spanska, engelsk undertext.
Längd: 100 min.

Marina, en ung transkvinna i Santiago jobbar som servitör, men hyser stora sångambitioner. Hon är i en relation med Orlando, en betydligt äldre man som plötsligt går bort efter att de har firat Marinas födelsedag. Istället för att få sörja sin älskare så inser Marina att hon behöver kämpa för sin rätt att vara sig själv, mot Orlandos familj som inte kan acceptera henne in i deras faders liv och familj.

Information

Försäljningsställen & priser i Malmö

Kulturcentralen, Södra Förstadsgatan 18,
Tel: 040-10 30 20 eller
www.kulturcentralen.nu

Biljettkassa under festivalen på Panora.

Biljettförsäljningen startar en timme innan dagens första visningen. Det går att betala kontant eller med kort. *Kom i tid!*

80 kr
Ordinarie Biljett

50 kr
Medlemskort

Medlemskort i filmfestivalen krävs för inträde. Medlemskortet är personligt och kan köpas samtidigt som du köper biljetter. Om du är redan medlem i föreningen *Imágenes del Sur* gäller detta: *visa medlemskortet i kassan.*

240 kr Klippkort 4
Se 4 filmer till priset av 3

500 kr Klippkort 10
Gäller för 10 filmer.

OBS! Klippkorten kan delas av 2 personer med var sitt medlemskort.

FRI ENTRÉ till program 1/10, 7/10, 16/10, 24/10 samt Bio på biblioteket.

Adresser

Malmö
Filmcentrum Syd: Monbijougatan 17 E /
www.syd.filmcentrum.se
Garaget: Lönngatan 30 / www.malmo.se
Panora: Friisgatan 19 D, Malmö / www.panora.nu

Lund och övriga platser
Södran: Stora Södergatan 64, Lund. Tel 046-13 10 50 / www.kino.nu
Lunds stadsbibliotek: Sankt Petri kyrkogata 6. Tel 046-35 59 90 /
www.lund.se
Lomma bibliotek: Hamnatorget 1. Tel 040-641 17 93 / www.lomma.se
Dalby bibliotek: Allégatan 1 A. Tel 046-35 64 32 / www.lund.se
Genarps bibliotek: Tagholmsvägen 17. Tel 046-359 64 89, biblioteket.genarp@lund.se

FESTIVALTEAM

Festivaldirektör: Elena Gutiérrez Ros.

Programgrupp: Mercedes Cardona, Andrés Díaz García, Gabriel Flores Jair, Angela García, Elena Gutiérrez, Carlos Percovich, Eva Sandström, Hilde Selander, Pepe Viñoles.

Översättning: Eva Sandström.

Marknadsföring: Carlos Percovich.

Vinjett: Andrés Díaz García.

Grafisk Formgivning: Néstor Márquez.

Arrangör

Imágenes del Sur / Bilder från Söder,
Monbijougatan 17 E, Tel: 040-97 53 64

www.wwww.latinamerika.se

Facebook: Latinamerika i Fokus

Latinamerika
i Fokus '18

Imágenes del Sur/Bilder från Söder tackar följande för stöd och samarbete i samband med Latinamerika i Fokus:

ABF Malmö, ARF, ASPA, Barnkulturenheten, BUFF (Barn-och Ungdomsfilmfestival), Cine Documental Ambulante, Feministisk Festivalen, Filmcentrum Syd, Folkets Bio Lund och Malmö, Forum Syd, Garaget, Kulturcentralen, La Mirada Invertida, Latinamerikagrupperna, Malmö Kulturstöd, Panora, Panoramica Stockholm, Solidaridad con Ayotzinapa-Suecia, Södran, Tu biblioteca popular – Shangrila, Uruguays Ambasad, samt Dalby bibliotek, Eslövs-, Genarp- och Lomma bibliotek, Lunds stadsbibliotek, Malmö stadsbibliotek

TACK TILL

Sara Arvidsson, Ludovic Bonleux, Paula Bustos, Mercedes Cardona, Ximena Carmona, Yénika Castillo, Pablo Cataldi, Francisco Contreras, Nilla Dahl, Andrés Díaz García, Lola Esquivel, Familjen Percovich, Manuela Ferrando, Gabriel Flores Jair, Angela García, Verónica Giraldo, Témoris Grecko, Marianne Gyllenspistol, Annelie Henriksson, Anders Helmerius, Marie Hersvall, Eva Kunda Neidek, Afshaneh Larsson, Susanne Lund, Daniel Lundquist, Néstor Márquez, Ana Luisa Meirelles, Jacob Nilsson, Juan José Passo, Lovisa Prage, Inés Riccio, Martín Rosén, Lena Samani, Eva Sandström, Evelina Sartori Valck, Hilde Selander, Johan Simonsson, Melina Solcà, Hansalbin Sältenberg, Lasse Söderberg, Torbjörn Söderberg, Sebastián Tarazona, Susann Torgander, Walter Tournier, Pepe Viñoles.

Speciellt tack till alla volontärer



IMAGENES
DEL SUR • BILDER FRÅN SÖDER

Med stöd av Sida genom
Forum Syd



AMBULANTE



SÖDRAN
Magnit



PANORAMICA
STOCKHOLMS LATINAMERIKANSKA FILMFESTIVAL 26-30 SEPTEMBER 2018



Uruguays Ambassad

Imágenes del Sur / Bilder från Söder ansvarar för allt innehåll i denna programkatalog.